

XORNADAS
GASTRONÓMICAS

Territorio Atlántico

PRODUCTOS RESERVA DE BIOSFERA MARIÑAS
CORUÑESAS E TERRAS DO MANDEO

A CORUÑA | 6-19 DECEMBRO | 2021

www.territorioatlantico.es
#territorioatlantico

XORNADAS GASTRONÓMICAS "TERRITORIO ATLÁNTICO"

CON PRODUTO DA RESERVA DA
BIOSFERA MARIÑAS CORUÑESAS E
TERRAS DO MANDEO

As **II Xornadas Gastronómicas Territorio Atlántico con produto da Reserva da Biosfera Mariñas Coruñesas e Terras do Mandeo** son unha magnífica oportunidade para desfrutar da calidade dos nosos alimentos locais e da excelencia das nosas cociñeiras e cociñeiros.

14 dos mellores restaurantes da Coruña, que comparten a paixón pola materia prima galega e de proximidade elaboraron especialmente deliciosas propostas gastronómicas con produto de proximidade.

Un compromiso coa nosa riqueza agroalimentaria e culinaria, máis sustentable e saudable, que pon en valor as empresas, profesionais e pequenas/os produtoras/es que, día a día, contribúen á identidade gastronómica coruñesa.

Non deixes de te achegares a algún deles para probalas!

JORNADAS GASTRONÓMICAS "TERRITORIO ATLÁNTICO"

CON PRODUCTO DE LA RESERVA DE
BIOSFERA MARIÑAS CORUÑESAS E
TERRAS DO MANDEO

Las **II Jornadas Gastronómicas Territorio Atlántico con producto de la Reserva de Biosfera Mariñas Coruñesas e Terras do Mandeo** son una magnífica oportunidad para disfrutar de la calidad de nuestros alimentos locales y la excelencia de nuestras cocineras y cocineros.

14 de los mejores restaurantes de A Coruña, que comparten la pasión por la materia prima gallega y de cercanía, han elaborado especialmente deliciosas propuestas gastronómicas con producto de proximidad.

Un compromiso con nuestra riqueza agroalimentaria y culinaria, más sostenible y saludable, que pone en valor a las empresas, profesionales y pequeños productoras y productores que, día a día, contribuyen a la identidad gastronómica coruñesa.

¡No dejes de acercarte a alguno de ellos para probalas!

"TERRITORIO ATLÁNTICO" CUISINE DAYS

WITH PRODUCTS FROM THE "RESERVA
DE BIOSFERA MARIÑAS CORUÑESAS E
TERRAS DO MANDEO"

*The **II Territorio Atlántico Cuisine Days with products from the "Reserva de Biosfera Mariñas Coruñesas e Terras do Mandeo"** is a magnificent opportunity to enjoy the quality of our local food and our excellent chefs.*

14 of the best restaurants in A Coruña, which all share a passion for local and regional raw materials, have put together some really delicious local menus.


These recipes are a commitment to our agricultural and gastronomic wealth, which is healthier and more sustainable, and enhances the companies, people and small-sized producers who on a daily basis all contribute to A Coruña's identity in cuisine.


Come and try some of dishes!

 Xantar / Almuerzo / Lunch


 Cea / Cena / Dinner


 Para levar / Para llevar / Take away

 Doce / Dulce / Sweet

 Salgado / Salado / Salty


 Vexetariana / Vegetariana / Vegetarian


 Apto para celíacos / Gluten free

 Prezo (IVE incluído) / Precio (IVA incluído) / Price (including VAT)

 Horario / Opening hours

Excepto horarios de peche indicados en cada caso.
Excepto horarios de cierre indicados en cada caso.
Unless closing times indicated below.

 Pechado / Cerrado / Closed

 Todo o día / Todo el día / All day

* Os días e horarios poderán sufrir modificacións. Confirmar co establecemento /
Los días y horarios podrán sufrir modificaciones. Confirmar con el establecimiento /
The days and times may be modified. Confirm with the establishment.


RESTAURANTES

RESTAURANTS

55 PASOS

Rúa Nosa Señora do Rosario, 9
15001 A Coruña
Tel.: 981 907 825

 **L M M J V S D**

 Martes e mércores / Martes y
miércoles / On Tuesday and
Wednesday
20:00 - 00:00 h

Venres e sábado / Viernes y sábado
On Friday and Saturday
13:00 - 01:00 h / 20:00-00:00 h

A PARVA

Praza San Agustín Nº 1 Posto, 2P -
15001 A Coruña
Tel.: 623 33 30 82
aparva.gal

 **L M M J V S D**

Pechado: 6, 7 e 8 de decembro /
Cerrado: 6, 7 y 8 de diciembre / Closed:
december, 6, 7 and 8

 Luns a venres / Lunes a viernes
On Monday to Friday
08:30-15:30 h

Sábado / Sábado / Saturday
09:30-15:30 h

Marabillas da Biosfera

Maravillas de la Biosfera

Wonders of the Biosphere

        | **14 €**

Proposta gastronómica / Propuesta gastronómica / Propuesta gastronómica

Sopa de cebola de Betanzos

Sopa de cebolla de Betanzos

Betanzos onion soup

        | **2,50 €**

Prato / Plato / Plate

CHARLATÁN

Rúa Galera, 17, 15003 A Coruña
Tel.: 881 09 94 65

🗝️ L **M** M J V S D

🕒 12:30 - 16:00 / 19:30 - 01:00

Luns e mércores / Lunes y miércoles
/ On Monday and Wednesday
12:30-16:00 / 19:30-00:00 h

Verduras ecolóxicas á brasa, xamón de pato e aceite picual ouro Bailén

Verduras ecológicas a la brasa, jamón de pato y aceite picual oro Bailén

*Grilled ecological vegetables, duck ham and "Oro Bailén"
Picual extra virgin olive oil*

 | 18 €

Prato / Plato / Plate

EME TABERNA

Rúa Magistrado Manuel Artime, 21, baixo,
15004 A Coruña
Tel.: 981 02 21 58

🗝️ L M **M** J V S D

🕒 09:30-00:00

Sábado / Sábado / Saturday
11:30-00:00 h

Domingo / Domingo / Sunday
11:00-16:30 h

Terras do Mandeo

Terras do Mandeo

Terras do Mandeo (Mandeo Region)

 | 30 €

Menú maridaxe / Menú maridaje / Pairing Menu

VINOTECA JALEO

Rúa Galera, 43, 15003 A Coruña
Tel.: 881 91 65 20

🗝️ L **M** M J V S D

🕒 12:30 - 16:00 / 19:30 - 00:00

Pescada, puré de cabaza ecolóxica, repolo e allos porros Reserva da Biosfera

Merluza, puré de calabaza ecológica, repollo y puerros Reserva de la Biosfera

Biosphere Reserve hake, ecological pumpkin, cabbage and leek puree

 | 16 €

Prato / Plato / Plate

Torta de queixo Cagiao, mel e figos

Tarta de queso Cagiao, miel e higos

Cagiao cheesecake, honey and figs

 | 5,50 €

Prato / Plato / Plate

LA MANSIÓN 1783

Avenida Marina, 14, 15001 A Coruña
Tel.: 881 96 27 48
grupolamansion.com

🗝️ L **M** M J V S D

🕒 13:00-15:30 h

Venres e sábado / Viernes y sábado
/ On Friday and Saturday
13:00-15:30 h / 20:00-23:00 h

Hamburguesa 100% galega

Hamburguesa 100 % gallega

100% Galician hamburger

 | 14,50 €

Prato / Plato / Plate

MILLO ORZÁN

Rúa Cordelería, 7, 15003 A Coruña
Tel.: 881 88 34 30
milloorzan.com

🗝️ L M M J V S D

🕒 13:00-15:30 h / 20:30-23:30 h
Domingo / Domingo / On Sunday
13:00-15:30 h

PECULIAR

Rúa Galera, 24, 15003 A Coruña
Tel.: 981 97 58 97
restaurantepeculiar.com

🗝️ L M M J V S D

🕒 13:30-16:00 / 20:30-00:00
Domingo / Domingo / Sunday
13:30-16:00 h

Galicia Profunda*

Galicia Profunda

Deep Galicia

🍷🍷 | 🌿🌿 | 🕒🕒 | 🍴🍴 | 🍲🍲 | 52 €

Menú / Menú / Menu

*Luns 13 de decembro / Lunes 13 de diciembre / On Monday 13 december

Repolo recheo de grelos e holandesa de mel

Repollo relleno de grelos y holandesa de miel

Cabbage filled with turnip tops and honey hollandaise sauce

🍷🍷 | 🌿🌿 | 🕒🕒 | 🍴🍴 | 🍲🍲 | 13 €

Prato / Plato / Plate

Caļçots á brasa, crema de cebola e pataca de Miño con mexillóns á sal

Caļçots a la brasa, crema de cebolla y patata de Miño con mejillones a la sal

Barbecued caļçot onions, Miño potato and onion cream with salted mussels

🍷🍷 | 🌿🌿 | 🕒🕒 | 🍴🍴 | 🍲🍲 | 18 €

Prato / Plato / Plate

PRACER

Rúa Salgado Somoza, 13,
15002 A Coruña
Tel.: 981 00 97 50
restaurantepracerzalaeta.com

🗝️ L M M J V S D

🕒 13:30-15:30 h / 20:45-23:00 h
Martes / Martes / Tuesday
20:45-23:00 h

RESTAURANTE ÕVERA

Rúa Durán Loriga, 8, 15003 A Coruña
Tel.: 881 88 55 49
restauranteoвера.es

🗝️ L M M J V S D

🕒 13:30-15:30 h / 20:30-23:30 h
Martes / Martes / Tuesday
20:30-23:30 h

Curry de peixe sapo con repolo de Betanzos

Curry de rape con repollo de Betanzos

Angler fish and Betanzos cabbage curry

🍷🍷 | 🌿🌿 | 🕒🕒 | 🍴🍴 | 🍲🍲 | 22 €

Prato / Plato / Plate

Curry encarnado de fabas, peixe sapo e cogomelos

Curry rojo de fabas, rape y setas

Red curry with broad beans, angler fish and mushrooms


🍷🍷 | 🌿🌿 | 🕒🕒 | 🍴🍴 | 🍲🍲 | 26 € 2 pax.

Prato / Plato / Plate

GRECA BAR

Rúa Historiador Vedia, 34,
15004 A Coruña
Tel.: 981 26 21 76
grecabar.metro.rest


 **L M M J V S D**

 13:30-16:00 h
Venres e sábado / Viernes y sábado
/ *On Friday and Saturday*
13:30-16:00 h / 21:00-22:45 h

TABERNA 5 MARES

Estrada Os Fortes, s/n, 15011 A Coruña
Tel.: 981 10 08 23
arboredaveira.com

 **L M M J V S D**

 13:00-20:00 h

Canelón de rabo estufado

Canelón de rabo estofado
Cannelloni with stewed oxtail

  |   |     | **18 €**

Prato / Plato / Plate

Xurelo escabechado morno de verduras

Jurel escabechado tibio de verduras
Marinated horse mackerel and vegetables

  |   |     | **10,50 €**

Prato / Plato / Plate

Faldra de vaca galega con crema de apio, nabo e pataca reserva da Biosfera, allo negro e grelos ao allo

Falda de vaca gallega con crema de apio, nabo y patata reserva de la Biosfera, ajo negro y grelos al ajillo

Galician veal brisket with Biosphere Reserve potato, turnip and celery cream, black garlic and turnip tops with chopped garlic

  |   |     | **14 €**

Prato / Plato / Plate

PABLO GALLEGO

Rúa Capitán Troncoso, 4,
15001 A Coruña
Tel.: 981 20 88 88
pablogallego.com

 **L M M J V S D**

 13:00 - 16:00 / 21:00 - 00:00 h
Domingo / Domingo / *On Sunday*
21:00-00:00 h

Verduriñas triscantes de tempada con “salmorejo” e froitos secos

Verduras crujientes de temporada con salmorejo y frutos secos

Crispy seasonable vegetables with cold “salmorejo” soup, nuts and dried fruit


  |   |     | **18 €**

Prato / Plato / Plate

RESTAURANTE BIDO

Rúa Marcial del Adalid, 2,
15005 A Coruña
Tel.: 881 92 28 47
bidorestante.es

 **L M M J V S D**

 13:30 - 15:45 h / 21:00 - 22:45 h
Martes e Domingo / Martes y domingo / *On Tuesday and Sunday*
13:30-15:45 h

Aperitivos, entrante, principal, sobremesa, auga de Mondariz e pan

Aperitivos, entrante, principal, postre, agua Mondariz y pan
Aperitifs, starter, main dish, dessert, Mondariz water and bread

  |   |     | **42 €**

Menú I / Menú I / *Menu I*

Aperitivos, entrante, principal, sobremesa, viño de Betanzos e pan

Aperitivos, entrante, principal, postre, vino de Betanzos y pan
Aperitifs, starter, main dish, dessert, Betanzos wine and bread

  |   |     | **56 €**

Menú II / Menú II / *Menu II*



#SaboreaCoruña
#territorioatlantico



www.territorioatlantico.es